

**La France est le 1<sup>er</sup> marché des entreprises espagnoles.**

**L'Espagne est le 4<sup>ème</sup> marché des entreprises françaises.**

**Profitez du dynamisme des échanges France-Espagne avec la certification Test ELYTE !**

1



**Certification en espagnol des affaires de la Chambre Officielle de Commerce d'Espagne en France**

### **Qu'est-ce que le Test ELYTE ?**

Créée en 1997, le Test ELYTE (Evaluación Lingüística y de Técnicas Empresariales) est une **certification officielle** qui permet d'évaluer la capacité à pouvoir **pratiquer l'espagnol dans un contexte professionnel**. Il s'adresse tout particulièrement aux fonctions business : ingénierie d'affaires, marketing, RH, finance, droit des affaires, achats, consulting ou encore management de la chaîne logistique.

### **Qui délivre le Test ELYTE ?**

Le **Test ELYTE** est édité et délivré par la **Chambre Officielle de Commerce d'Espagne en France (COCEF)**, au nom de **l'État espagnol**. Il s'inscrit dans la mission principale de la COCEF : faciliter les relations commerciales entre la France et l'Espagne en permettant aux entreprises de s'assurer du niveau d'espagnol de collaborateurs, sous-traitants ou candidats à une offre de recrutement.

## Où se déroule l'examen du Test ELYTE ?

L'inscription et le passage de l'examen de la certification se déroulent **en ligne sur la plateforme digitale [testelyte.com](https://testelyte.com)**, site web édité et administré par la COCEF.

## Quels sont les bénéfices du Test ELYTE pour les étudiants, professionnels et entreprises ?

2

### Exemples

- 1) **Une grande école de tourisme et d'hôtellerie** intègre en 3<sup>ème</sup> année le Test ELYTE dans **l'examen de LV2** espagnol. Ainsi, chaque année, ses 300 étudiants bénéficient d'une certification officielle de niveau, un véritable atout dans leur CV. L'école choisit ses propres dates et horaires d'examens collectifs et la COCEF se charge des inscriptions des candidats sur la plateforme Test ELYTE. A l'issue de l'examen, les étudiants ayant obtenu un niveau minimum de B1 sont intégrés dans le **vivier de candidats** pour les offres de **stages/emplois** du réseau d'entreprises de la COCEF.
- 2) **Etudiante en 3<sup>ème</sup> année d'école de commerce, Aurélie** avait besoin en urgence d'une certification officielle de niveau d'espagnol pour la présenter à une université mexicaine afin de réaliser une **mobilité internationale**. Elle a rapidement pu s'inscrire sur la plateforme Test ELYTE pour passer l'examen de la certification 2 jours après depuis son domicile avec vidéosurveillance et télécharger son certificat de niveau le lendemain.
- 3) **Jeune diplômé, Alexis** a été recruté **après son Master** dans une startup française à fort potentiel qui vient d'ouvrir un bureau à Madrid. Il a pu justifier de sa capacité à pratiquer l'espagnol en présentant un niveau B2 au Test ELYTE.
- 4) **Une succursale d'un groupe espagnol** en France intègre le Test ELYTE dans ses **process de recrutement**. Il s'agit d'un gain de temps énorme pour évaluer si de futurs collaborateurs non hispanophones ont le niveau suffisant pour travailler dans un environnement où la langue espagnole est très présente.
- 5) **Une PME française** a remporté **l'appel d'offres** d'un organisme public espagnol. L'un des critères portait sur la capacité des collaborateurs de l'entreprise prestataire à échanger en espagnol avec les commanditaires. L'entreprise a joint au dossier le niveau d'espagnol de 5 collaborateurs certifiés par le Test ELYTE.
- 6) **Un grand groupe en France** a intégré le Test ELYTE dans les **avantages salariés** de ses employés. Tout collaborateur du groupe peut passer le Test ELYTE à plusieurs reprises dans l'année grâce au compte entreprise et bénéficier ainsi de la certification officielle de niveau. C'est aussi un excellent moyen de s'assurer du niveau d'espagnol d'employés pour des demandes de mobilités internes ou de positionnement sur des projets à dimension internationale.
- 7) **Un établissement d'enseignement supérieur** préparant à un diplôme visé souhaite valoriser l'espagnol comme **élément différenciant** mais la maquette du diplôme ne permet pas d'intégrer de crédit ECTS pour une LV2. La mise en place du Test ELYTE dans l'examen de la matière espagnol permet de remplacer l'absence d'ECTS par une certification officielle. L'établissement dispose d'un atout supplémentaire pour **recruter plus d'étudiants**.

## Le TEST ELYTE, Fiche technique

### Combien de temps dure le Test ELYTE ?

L'examen a une durée totale de **2h30** sans pause avec un temps limité pour chaque épreuve.  
L'épreuve orale optionnelle se déroule sur une durée de 15 minutes lors d'un créneau à part.

### Quelles sont les épreuves du Test ELYTE ?

3

#### Compréhension écrite - 50 minutes

Compétence attestée : capacité de lecture et d'analyse d'une communication écrite professionnelle en espagnol.

Epreuve : Exercices portant sur 3 textes.

Types de contenu : article d'actualité économique, présentation d'entreprise et de produits/services, mails professionnel, proposition commerciale, offre d'emploi...

#### Compréhension orale - 30 minutes

Compétence attestée : capacité à comprendre un locuteur hispanophone dans un contexte professionnel.

Epreuve : Exercices portant sur 3 extraits de fichiers audios avec des accents de différents pays hispanophones.

Types d'extraits : article audio d'actualité économique, réunion d'équipe, présentation commerciale, entretien de recrutement...

#### Communication écrite - 40 minutes

Compétence attestée : capacité à rédiger une communication professionnelle en espagnol.

Epreuve : 3 exercices d'élaboration d'une communication écrite, à partir de textes mis dans le désordre.

Types de contenus à élaborer : invitation événement ou réunion, traitement d'une réclamation, fiche de poste, réponse à demande d'information, lettre de candidature pour réponse à une offre d'emploi...

#### Vocabulaire et syntaxe - 30 minutes

Compétence attestée : maîtrise des principales règles de grammaire et de conjugaison de la langue espagnole, connaissance d'un lexique en espagnol commun aux activités professionnelles relevant de la sphère « business ».

Epreuve : 3 exercices d'évaluation de niveau de grammaire, conjugaison et de vocabulaire transverse du domaine professionnel des affaires.

#### Expression orale - 15 minutes – En option réservée aux établissements et entreprises partenaires

Compétence attestée : capacité à s'exprimer oralement dans un contexte professionnel hispanophone.

Epreuve : mise en situation de présentation d'un projet/produit/entreprise ou d'une expérience professionnelle devant un examinateur jouant le rôle d'un collaborateur ou client/recruteur potentiel.

## Le Test ELYTE est-il proposé en plusieurs versions ?

Le Test ELYTE est proposé en 2 versions, une version générale « **Negocios** » et version « **Turismo** » qui comprend des questions orientées uniquement sur le secteur du **tourisme/hôtellerie**. Le format de l'examen est le même pour les 2 options.

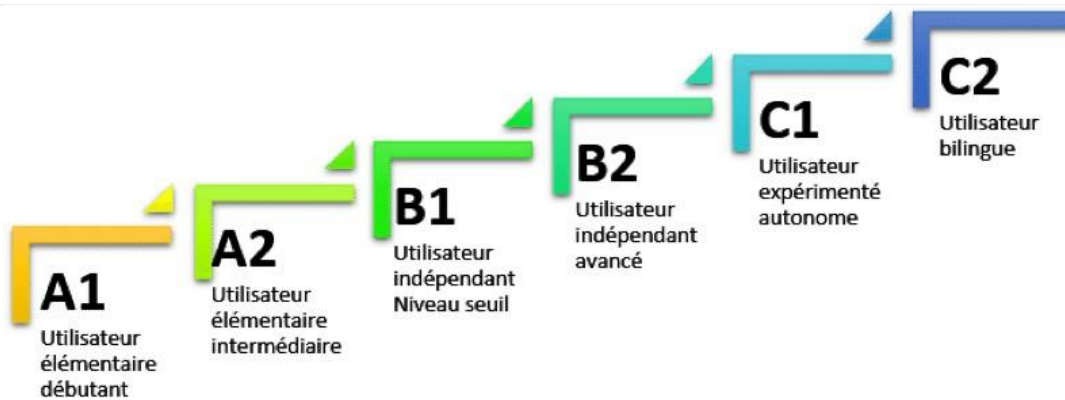
## Quel résultat délivre le Test ELYTE ?

L'ensemble des exercices comptabilisent un total de 990 points.

Le score du candidat pour chaque épreuve et au global est étalonné sur la **grille de niveau dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECR) de A1 à C2**.

### Niveau du CECR selon le score total obtenu au Test ELYTE

A1	A2	B1	B2	C1	C2
50-250 points	251-400 points	401-600 points	601-780 points	781-900 points	901-990 points



L'épreuve orale optionnelle fait l'objet d'un certificat complémentaire évaluant le niveau sur la grille A1 à C2.



## Le Test ELYTE, quel tarif pour une inscription individuelle ?

### Inscription individuelle

Prix public : 150€ ttc

Etudiants et demandeurs d'emploi : 140€ ttc

L'inscription et le règlement se déroulent sur la plateforme [testelyte.com](https://testelyte.com) rubrique « registro ».

5

## Le Test ELYTE, quel tarif pour une commande d'inscriptions d'un établissement, d'une entreprise ou d'un groupe d'individus ?

- ✓ Remise à partir de 15% sur le tarif unitaire d'inscription.
- ✓ Tarif dégressif suivant une grille adaptée aux besoins de l'établissement/entreprise.

**Contact pour un devis de commande groupée :**  
[formation@cocef.com](mailto:formation@cocef.com) 01 42 61 99 47 ou 07 61 69 00 85

## Comment se préparer au Test ELYTE ?

- 1) En groupe, dans une formation entreprise ou école via les cours d'espagnol des affaires dispensés par la COCEF.
- 2) A titre individuel avec une formation en ligne : <https://cocef.com/fr/cours-despagnol-professionnel/>

La COCEF est organisme de formation labelisé Qualiopi.



**Contact pour votre demande de préparation au Test ELYTE :**  
[formation@cocef.com](mailto:formation@cocef.com) 01 42 61 99 47 ou 07 61 69 00 85

# Le Test ELYTE, le chemin le plus court pour accéder aux opportunités de recrutement et d'affaires d'un réseau de plus de 300 entreprises partenaires



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE TENNIS



# Suivez-nous sur nos réseaux !



Le compte Instagram du Test ELYTE  
[@test\\_elyte](https://www.instagram.com/test_elyte)

7

Tous les jours, retrouvez du contenu dédié aux thématiques professionnelles et économiques des pays hispanophones.





## Le Blog du Test ELYTE [testelyte.com/blog/](https://testelyte.com/blog/)

Des analyses de fond sur des sujets présents dans les épreuves du Test. Des lectures idéales pour vous préparer à vos futurs défis professionnels en lien avec l'Espagne et le monde hispanophone !

8



CONSEJOS EMPLEO

Les profils bilingues **français/espagnol** : quels sont les meilleurs sites pour une recherche d'emploi?

### Les opportunités professionnelles pour les profils bilingues français/espagnol : quels sont les meilleurs sites pour une recherche d'emploi ?

Celeste Jiménez y Vincent Ortells, París Actualizado Lunes, 12 junio 2023 – 15:21  
Maîtriser l'espagnol professionnel : une compétence très recherchée par les recruteurs Quelle que soit.

[LEER MÁS »](#)

13 de junio de 2023



CONSEJOS EMPLEO

### El teletrabajo en España y en Francia

Celeste Jiménez, París Actualizado Viernes, 26 mayo 2023 – 14:59 El término «teletrabajo» se ha puesto de moda a raíz de la pandemia por Covid-19. Sin embargo,

[LEER MÁS »](#)

26 de mayo de 2023




CONSEJOS EMPLEO

### ¿Dónde estudiar en España y por qué? Los mejores destinos Erasmus+

Celeste Jiménez, París Actualizado Miércoles, 17 mayo 2023 – 10:48 España es el país más elegido para realizar moviidades estudiantiles; atrae cada año unos 190 000 estudiantes

[LEER MÁS »](#)

17 de mayo de 2023



CONSEJOS EMPLEO

### ¿Sabes cuántos kg de comida se desperdician en España?

Celeste Jiménez, París. Actualizado Lunes, 24 abril 2023 – 11:33 El desperdicio de alimentos es uno de los mayores problemas que enfrenta la humanidad en la actualidad.



CONSEJOS EMPLEO

### Comment écrire un mail professionnel en espagnol ?

Lina Cipagauta, París Actualizado. Lunes 10/4/23 Savoir rédiger un courrier électronique est une compétence fondamentale à l'ère numérique actuelle. La capacité à communiquer par mail



CONSEJOS EMPLEO

### ¿Por qué España atrae tantos profesionales de la tecnología?

Lina Cipagauta, París. Actualizado. Lunes, 3/4/23 En los últimos años, el mercado laboral en España ha experimentado altibajos, pero a pesar de ello, existen sectores